



AVI

WARNINGS
MISES EN GARDE
ADVERTENCIAS



INSTRUCTIONS !
MANUEL !
ANLEITUNG !
INSTRUCCIONES !



+



WARNINGS !
MISES EN GARDE !
WARNHINWEISE !
ADVERTENCIAS !



6 m - 4 y



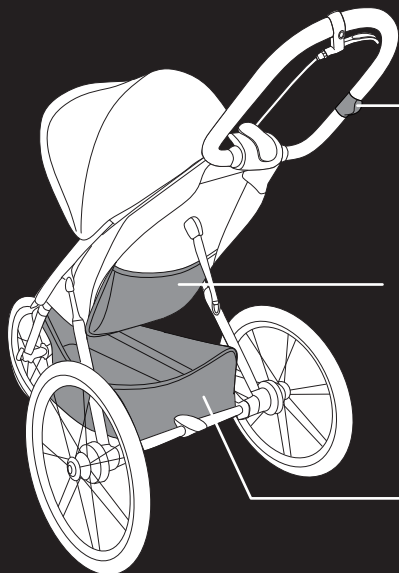
Max. 25 kg
Max. 55 lb



4 bar (min. 3,5 - max. 5 bar)
58 psi (min. 50 - max. 72 psi)



Max. 111 cm
Max. 44 in



Max. 1 kg
Max. 2.2 lb

Max. 2 kg
Max. 4.4 lb

Max. 5 kg
Max. 11 lb

 WARNING**Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death.**

- For your child's safety, read this owner's manual and all labels before using the product.
- KEEP OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
- ADULT ASSEMBLY REQUIRED. Follow all instructions carefully. Incorrect use will damage the stroller.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.
- DO NOT USE stroller with a child weighing more than 25 kg (55 lb).
- The maximum weight in the shopping basket is 5 kg (11 lb). The maximum weight in the back pocket is 2 kg (4,4 lb).

The maximum weight in the cup holder is 1 kg (2,2 lb).

- Always keep the child in view while in or around the stroller.
- AVOID SERIOUS INJURY from falling or sliding out. Always use complete five point safety harness. After fastening buckles, adjust belts for a snug fit around your child.
- Child may slip into leg openings and strangle. NEVER use in a reclined position unless child is secured in 5-point harness system.
- The brake must be locked while taking the child in and out of the stroller, and when parked.
- AVOID FINGER ENTRAPMENT. Keep child clear of stroller when folding and unfolding the stroller. Make sure the stroller is fully opened and locked into position before allowing your child near the stroller.

- Audible click must be heard to confirm that all locks are properly engaged.
- This stroller is intended to be used with one child only.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION**, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the canopy or handle.
- **DO NOT CARRY** additional children, goods or accessories in or on this stroller. They may cause the stroller to become unstable and tip over, or could lead to breakage.
- Do not attempt to attach any infant car seat to the stroller other than CYBEX infant car seats or seats that have been approved by CYBEX.
- Always use the tether strap to prevent the stroller from rolling away.
- Always make sure that the quick-release skewer is correctly installed. An incorrectly tightened quick-release skewer may lead to loss of the front wheel.
- Always make sure that the tires are sufficiently inflated. Never use this product with low tire pressure as this could result in loss of control. You can find the recommended inflation pressure embossed on each tire.
- **DO NOT LIFT STROLLER** with child in it.
- **NEVER USE THE STROLLER ON STAIRS OR ESCALATORS** as you may suddenly lose control of the stroller or your child may fall out.
- **DRIVE CAREFULLY OVER CURBS** and gravel roads. Repeated impact will damage stroller.
- **DO NOT LEAVE** stroller in direct sunlight to avoid potential fading.
- **NEVER ALLOW** stroller to be used as a toy.

- **DISCONTINUE USE OF STROLLER** You are incorporating a child into your sport routine. Take extra precautions and know your surroundings. Always be ready to brake!
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by CYBEX as they may make the stroller unsafe.
- Only run with a child that is at least 9 months old and able to sit upright unassisted. Each child is unique and develops at a different rate. If you are uncertain whether your child is ready, please consult your pediatrician prior to running.
- Only run with a child that is at least 9 months old and able to sit upright unassisted. Each child is unique and develops at a different rate. If you are uncertain whether your child is ready, please consult your pediatrician prior to running.
- Only run on smooth surfaces and avoid inclines. Do not roll the stroller over obstacles or potholes and slow down when taking corners.
- The use of extra protection for your child, such as a helmet, is recommended.
- Do not run with the seat in a reclined position, as this may result in a loss of stability. Put the seat in the fully upright position.
- Regularly monitor your child's behaviour while running and stop if you notice any discomfort.

MAINTENANCE AND CLEANING

- The user is responsible for the regular maintenance of the stroller.
- It is particularly important to ensure that all moving parts and mechanisms are treated regularly with dry lubricant. After treatment wipe the product with a soft cloth.
- Clean the frame with a soft damp cloth and mild detergent, wiping away any excess water with a dry cloth.
- It is important that brakes, wheels and tires are not impaired during use. Inspect and clean them regularly and repair or replace if necessary.
- Examine the stroller regularly to see if any of the fasteners are bent, broken, missing or loose. Tighten any loose fasteners and replace any damaged or missing fasteners.
- Should the stroller be exposed to salt water, please rinse the frame with clean fresh water as soon as possible afterwards.
- Please always check the fabric care label before washing, do not tumble dry, do not iron or dry clean. Do not expose to direct sunlight when drying.
- If the stroller is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold. Never store in a damp environment.
- We recommend to use a rain cover in wet weather.
- Do not make any modifications to the product. If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- A service should be scheduled every 24 months.

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing

within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.

2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if nonoriginal components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

MISE EN GARDE

Le non-respect des consignes et des mises en garde peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

- Pour la sécurité de votre enfant, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes avant l'utilisation du produit.
- CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
- ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. Suivez les instructions avec soin. Une utilisation inadéquate peut endommager la poussette.
- NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- N'UTILISEZ JAMAIS la poussette pour un enfant dont le poids dépasse 25 kg (55 lb).

- Le poids maximal autorisé dans le panier est de 5 kg (11 lb).
Le poids maximal autorisé dans la poche arrière est de 2 kg (4,4 lb).
Le poids maximal autorisé dans le porte-tasses est de 1 kg (2,2 lb).
- Ayez toujours dans votre champ de vision l'enfant dans la poussette ou auprès d'elle.
- ÉVITEZ DES BLESSURES GRAVES causées par une chute de la poussette ou de l'enfant. Utilisez toujours les cinq points d'attache du harnais. Ajustez adéquatement les sangles autour de votre enfant après avoir bouclé les attaches.
- Un enfant mal attaché pourrait glisser dans les ouvertures pour les jambes et être étranglé. N'utilisez JAMAIS le produit en position assise sans attacher l'enfant convenablement avec le harnais à 5 points d'ancrage.

- Le frein doit être activé au moment de placer l'enfant dans la poussette. Il en va de même lorsque vous retirez l'enfant de la poussette ou que vous l'immobilisez.
- **ÉVITEZ LE COINCEMENT DES DOIGTS.** Avec précaution, tenez l'enfant à l'écart au moment de plier ou de déplier la poussette. Assurez-vous d'ouvrir complètement la poussette et que le mécanisme soit convenablement bloqué avant de laisser votre enfant s'approcher de la poussette.
- Vous pouvez entendre un déclic qui confirme le blocage
- Cette poussette est conçue pour transporter seulement un enfant.
- **AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES D'INSTABILITÉ,** ne placez jamais de sacs à main, de sacs à provisions, de paquets ou d'autres accessoires sur l'auvent ou le guidon de la poussette.
- **NE TRANSPORTEZ PAS** plus d'un enfant, ni d'objets ou d'accessoires dans cette poussette, ni sur cette poussette. Ceci pourrait causer une instabilité, une chute ou un bris de l'équipement.
- Ne tentez pas d'attacher un siège d'auto pour enfant autre que le siège d'auto pour enfant CYBEX ou un autre siège approuvé siége approuvé par CYBEX.
- Utilisez toujours la sangle d'attache pour empêcher la poussette de rouler toute seule.
- Assurez-vous toujours que la barrette de serrage rapide est correctement installée. Un serrage incorrect de la barrette de serrage rapide peut entraîner la perte de la roue avant et causer ainsi des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous toujours que les pneus sont suffisamment gonflés. N'utilisez jamais ce produit si la pression des pneus est faible, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle. La pression de gonflage recommandée est estampée sur chaque pneu.
- NE SOULEVEZ JAMAIS une poussette transportant un enfant.
- N'UTILISER JAMAIS LA POUSSETTE DANS LES ESCALIERS OU LES ESCALIERS ROULANTS en raison des risques de perte de contrôle de la poussette ou de chute de l'enfant.
- AVANCEZ AVEC SOIN SUR LES REBORDS DE TROTTOIR et sur les terrains en gravier. Des chocs répétés endommageront la poussette.
- ÉVITEZ l'exposition prolongée au soleil afin de prévenir une possible décoloration.
- La poussette NE DOIT PAS être utilisée comme jouet.
- CESSER L'UTILISATION de la poussette si elle est endommagée ou brisée.
- N'utilisez pas d'accessoires, pièces de rechange ou tout autre composant n'étant pas fourni ou approuvé par CYBEX, car il pourrait rendre la poussette non sécuritaire.
- Ne courez qu'avec un enfant âgé d'au moins 9 mois et capable de s'asseoir debout sans aide. Chaque enfant est unique et se développe à un rythme différent. Si vous n'êtes pas certain que votre enfant est prêt, veuillez consulter votre pédiatre avant de courir.
- Vous intégrez un enfant dans vos activités sportives. Prenez des précautions supplémentaires et ayez conscience de votre environnement. Soyez toujours prêt à freiner !

- Ne courez que sur des surfaces lisses et évitez les pentes. Ne roulez pas avec la poussette au-dessus d'obstacles ou de nids-de-poule et ralentissez lorsque vous prenez des virages.
- L'utilisation d'une protection supplémentaire pour votre enfant, comme un casque, est recommandée.
- Ne courez pas avec le siège en position inclinée, car cela pourrait entraîner une perte de stabilité. Placez le siège en position complètement verticale.
- Surveillez régulièrement le comportement de votre enfant pendant votre course et arrêtez-vous si vous constatez le moindre inconfort.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier de la poussette.
- Il est particulièrement important de veiller à ce que toutes les pièces mobiles et mécanismes soient traités régulièrement avec un lubrifiant sec. Après le traitement, essuyer le produit avec un linge doux.
- Nettoyer le cadre à l'aide d'un linge doux et humide et d'un détergent doux, essuyant tout excédent d'eau avec un linge sec.
- Il est important que les freins, les roues et les pneus ne soient pas altérés durant leur utilisation. Vérifiez et nettoyez régulièrement les freins, les roues et les pneus et remplacez-les ou réparez-les au besoin.
- Examinez la poussette régulièrement pour vérifier si des fixations sont pliées, brisées, absentes ou desserrées. Serrez toutes les fixations desserrées et remplacez toutes les fixations endommagées ou absentes.
- Si la poussette devait être exposée à l'eau salée, veuillez rincer le cadre à l'eau fraîche le plus rapidement possible après l'exposition.
- Veuillez toujours vérifier l'étiquette d'entretien des tissus avant le lavage, ne pas sécher à la machine, ne pas repasser ou nettoyer à sec. Ne pas faire sécher en plein soleil.
- Si la poussette est mouillée, la laisser dépliée et permettre à toutes les parties de sécher complètement pour éviter les moisissures. N'entreposez jamais la poussette dans un endroit humide.
- Nous vous recommandons d'utiliser une housse contre la pluie par temps humide.
- N'effectuez aucune modification sur le produit. Si vous avez des plaintes à formuler ou éprouvez des problèmes, veuillez communiquer votre fournisseur ou importateur.
- Un entretien doit être planifié tous les 24 mois.

GARANTIE

La garantie ci-dessous s'applique uniquement dans les pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux, existant et apparaissant, à la date de l'achat ou apparaissant dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat auprès du détaillant ayant initialement vendu le produit à un consommateur (garantie du fabricant). Veuillez vérifier le produit en ce qui concerne son intégralité et les défauts de fabrication ou de matériaux immédiatement à la date de l'achat ou immédiatement après réception. Veuillez toujours conserver votre preuve de la date d'achat.
2. En cas de défaut, veuillez arrêter immédiatement l'utilisation du produit. Pour obtenir la garantie, veuillez rendre ou expédier le produit au détaillant d'origine, vous ayant initialement vendu ce produit dans une condition propre et complète et présenter une preuve d'achat originale (reçu ou facture de vente). Veuillez ne pas rendre ou expédier le produit directement au fabricant.
3. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, de l'influence de l'environnement (eau, incendies, accidents, etc.), de l'usure normale ou du manquement à se conformer aux instructions figurant dans le présent manuel de l'utilisateur. La garantie ne s'applique pas si des modifications et des services ont été effectués par des personnes non autorisées ou si des composants et accessoires non originaux ont été utilisés.
4. Cette garantie n'affecte pas vos droits prévus par la législation nationale applicable, y compris les réclamations de responsabilité et de violation de contrat, dont l'acheteur peut se prévaloir contre le vendeur ou le fabricant du produit. La garantie n'est pas transférable à quiconque obtient la possession ou la propriété du produit, autre que l'acheteur d'origine.

ÉLIMINATION

Afin de protéger l'environnement, n'oubliez pas d'éliminer votre produit de manière appropriée. Lorsque vous cessez d'utiliser votre produit, veillez à éliminer votre produit conformément à votre réglementation locale de gestion des déchets pour une élimination correcte.

ADVERTENCIA

No cumplir con todas las advertencias e instrucciones podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

- Para la seguridad de su niño lea el manual de instrucciones y todos los rótulos antes de utilizar el producto.
- CONSERVE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.
- SE REQUIERE EL ARMADO POR UNA PERSONA ADULTA. Siga las instrucciones cuidadosamente. El uso incorrecto dañará el cochecito.
- NUNCA DEJE AL NIÑO DESATEN-
DIDO.
- NO UTILICE el cochecito con niños de un peso mayor a 25 kg (55 lb).
- La cesta de la compra soporta un peso máximo de 5 kg (11 lb).

El bolsillo trasero soporta un peso máximo de 2 kg (4,4 lb).

El portavasos soporta un peso máximo de 1 kg (2,2 lb).

- Siempre observe al niño mientras esté dentro o cerca del cochecito.
- EVITE LESIONES GRAVES producidas por caídas o deslizamientos. Siempre utilice un arnés de cinco puntos completo. Luego de haber ajustado los broches, ajuste los cinturones de seguridad para lograr una tensión firme sobre el niño.
- El niño puede deslizarse por la apertura de las piernas y ahorcarse. NUNCA utilice la posición reclinada a menos que el niño esté asegurado por un sistema de arnés de cinco puntos.
- El freno debe estar bloqueado al poner y sacar al niño del cochecito y también al estacionarlo.

ES

- EVITE EL APRISIONAMIENTO DE DEDOS. Tome precaución y mantenga al niño lejos del cochecito al cerrarlo y abrirlo. Asegúrese de que el cochecito esté completamente abierto y asegurado en posición antes de que el niño se acerque.
- Debe oírse el sonido de un clic para garantizar que todos los bloqueos estén funcionando adecuadamente.
- El cochecito está destinado para el uso con un solo niño.
- PARA PREVENIR UNA SITUACIÓN PELIGROSA E INESTABLE, nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en el soporte inferior al asiento o en el manubrio.
- NO LLEVE más de un niño, bienes o accesorios en el cochecito. Podrían ocasionar la inestabilidad del cochecito y que se vuelque o se rompa.
- No intente utilizar un asiento de niños para auto con el cochecito que no sea de CYBEX o que no haya sido avalado por CYBEX.
- Utilice siempre una correa de sujeción para evitar que el cochecito ruede solo.
- Asegúrese siempre de que el bloqueo de liberación rápida esté correctamente montado. Un bloqueo de liberación rápida mal apretado podría provocar la pérdida de la rueda delantera y, como consecuencia, lesiones graves o incluso la muerte.
- Asegúrese siempre de que los neumáticos estén lo suficientemente inflados. No utilice nunca el carrito con una baja presión de los neumáticos ya que podría perder el control. Encontrará la presión de inflado recomendada grabada en cada neumático.

- NO LEVANTE EL COCHECITO con el niño adentro.
- NUNCA UTILICE EL COCHECITO EN ESCALERAS O ESCALERAS MECÁNICAS ya que podría perder repentinamente el control del cochecito o el niño podría caerse.
- MANEJE EL COCHECITO CON CUIDADO EN CURVAS y caminos pedregosos. Repetidos golpes dañarán el cochecito.
- NO DEJE el cochecito directamente a la luz del sol ya que podría descolorarse.
- NUNCA PERMITA que el cochecito sea usado como juguete.
- NO CONTINÚE EL USO DEL COCHECITO dañado o roto.
- No utilice accesorios, piezas de repuesto o cualquier otro componente que no sea proveído o avalado por CYBEX ya que ocasionaría la inseguridad del cochecito.
- Utilice el carrito únicamente con un niño de al menos 9 meses de edad y que sea capaz de sentarse incorporado sin necesidad de ayuda. Cada niño es único y se desarrolla a un ritmo distinto. Si no está seguro de si el niño está preparado, consulte con su pediatra antes de usar el carrito con el niño.
- Usted va a llevar al niño consigo a su rutina deportiva. Tome precauciones adicionales y familiarícese con el entorno. ¡Esté siempre alerta para frenar!
- Utilice el carrito únicamente sobre superficies lisas y evite las pendientes. No atravesie con él obstáculos o baches y baje la velocidad al girar en esquinas.
- Se recomienda el uso de una protección adicional para el niño (p. ej., casco).

- No utilice el carrito con el asiento en posición reclinada, puesto que podría provocar la pérdida de estabilidad. Coloque el asiento en posición completamente vertical.
- Compruebe a menudo el comportamiento del niño durante la marcha y deténgase si nota que está incómodo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- El usuario es responsable del mantenimiento regular del cochecito.
- Es particularmente importante asegurar que todas las piezas y mecanismos móviles sean tratados de forma regular con un lubricante seco. Después del tratamiento limpie el producto con un paño suave.
- Limpie el chasis con un paño húmedo blando y con un detergente suave, eliminando el exceso de agua con un paño seco.
- Es importante que los frenos, las ruedas y los neumáticos no estén estropeados durante su utilización. Inspecciónelos y límpielos regularmente y sustitúyalos de ser necesario.
- Examine periódicamente el carrito para ver si las piezas de sujeción están dobladas, rotas, sueltas o si faltan estas. Apriete las piezas de sujeción sueltas y sustituya aquellas dañadas o que falten.

- Si el cochecito se ve expuesto al agua salada, enjuague el chasis con agua dulce tan pronto como sea posible.
- Examine siempre los rótulos de cuidado de la tela antes del lavado, no la seque en máquina, no la planche ni la lave en seco. No la exponga a la luz solar directa al secar.
- Si el cochecito está húmedo, déjelo abierto y permita que todas las piezas se sequen completamente para evitar el moho. Nunca lo guarde en un lugar húmedo.
- Se recomienda usar una burbuja de lluvia en épocas de lluvia.
- No realice modificaciones en el producto. Si tiene alguna queja o problema, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o importador.
- Se debe programar un mantenimiento cada 24 meses.

GARANTÍA

La siguiente garantía se aplica solamente en el país en que el distribuidor le vendió inicialmente este producto al cliente.

1. La garantía cubre todos los defectos de fabricación y de material, existentes y de posterior aparición, en la fecha de la compra o que aparezcan en el plazo de dos (2) años desde la fecha de la compra al distribuidor que inicialmente le vendió el producto al consumidor (garantía del fabricante). Examine el producto para comprobar que esté completo y que no tenga defectos de fabricación o de material inmediatamente después de la compra o en cuanto lo reciba. Conserve siempre su comprobante de compra con la fecha.
2. En caso de defecto, deje de utilizar el producto inmediatamente. Para obtener la garantía, lleve o envíe el producto, limpio y completo, al distribuidor original que le vendió inicialmente este producto y envíe el comprobante de compra original (recibo o factura de venta). No lleve ni envíe el producto directamente al fabricante.

3. Esta garantía no cubre ningún daño que sea resultado de la utilización incorrecta, la influencia del medioambiente (agua, fuego, accidentes, etc.), el desgaste y el deterioro normal y el incumplimiento de las instrucciones que se dan en este manual de usuario. La garantía no se aplica si personas sin autorización realizan modificaciones o mantenimiento del producto o si se utilizan componentes y accesorios que no sean originales.
4. Esta garantía no afecta cualquier derecho legal del consumidor, incluyendo reclamos respecto a la licitud o aquellos por incumplimiento contractual, que el comprador tenga en contra del vendedor o fabricante del producto. La garantía no es transferible a nadie que obtenga la posesión o propiedad que no sea el comprador original.

DESECHADO

Con el fin de proteger el medioambiente, recuerde desechar correctamente el producto. Cuando deje de utilizar el producto, asegúrese de desecharlo de acuerdo con las regulaciones administrativas de residuos de su localidad para un desecho correcto.



CYBEX GmbH

Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany
+49 (0) 921-78 511-0 | info@cybex-online.com

AMERICAS

Columbus Trading-Partners USA Inc.
1801 Commerce Dr. | Piqua, OH 45356 | USA
Customer Service 1-844-543-2020 | support.us@columbustp.com

CANADA

Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway, Suite 750 | Mississauga, ON L4Z 1H8
Customer Service / Service clients: 1-937-773-3971
support.americas@goodbabyint.com

www.cybex-online.com

